



Finanziato  
dall'Unione europea  
NextGenerationEU



Dipartimento  
per lo sport



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

Bolzano/Bozen, data della firma digitale

**6.0 - Ripartizione Lavori Pubblici**  
**Abteilung für öffentliche Arbeiten**

6.5 - Ufficio Amministrazione dei Lavori Pubblici  
Amt für Verwaltungsangelegenheiten im  
Bereich der öffentlichen Arbeiten

AVVISO	BEKANNTMACHUNG
<p><b>ai sensi dell'art. 80, comma 3 e comma 5 del D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii.</b></p> <p><i><b>Dichiarazione di efficacia dell'aggiudicazione definitiva</b></i></p>	<p><b>im Sinne des Art. 80, Absatz 3 und Absatz 5 des Gv.D. Nr. 50/2016, i.g.F.</b></p> <p><i><b>Erklärung über die Rechtswirksamkeit der endgültigen Zuschlagserteilung</b></i></p>

Sezione I Amministrazione aggiudicatrice	Abschnitt I Öffentlicher Auftraggeber
<p>Comune di Bolzano – Ripartizione Lavori Pubblici – Ufficio Amministrazione Lavori Pubblici.</p> <p>Via Lancia n. 4/A – 39100 Bolzano -- ITALIA.</p> <p>Tel. + 39 0471 / 997455.</p> <p>P.E.C.: 6.5.0@pec.bolzano.bozen.it</p> <p><b>Responsabile Unico del Procedimento (R.U.P.):</b> Dott. Ing. Alessandra Capelli Ufficio Opere Pubbliche, Edifici Tel. 0471/997834.</p> <p><b>Responsabile Amministrativo della gara:</b> Dott.ssa Valentina Tomazzoni Direttore dell'Ufficio Amministrazione dei Lavori Pubblici Tel. 0471/997454.</p>	<p>Gemeinde Bozen - Abteilung für öffentliche Arbeiten – Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten.</p> <p>Lanciastraße Nr. 4/A - 39100 Bozen – ITALIEN.</p> <p>Tel. + 39 0471 / 997455.</p> <p>P.E.C.: 6.5.0@pec.bolzano.bozen.it</p> <p><b>Verfahrensverantwortlicher (R.U.P.):</b> Dr. Ing. Alessandra Capelli Amt für öffentliche Arbeiten, Gebäude Tel. 0471/997834.</p> <p><b>Verantwortliche für das Ausschreibungsverfahren:</b> Dr. Valentina Tomazzoni Direktor des Amtes für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten Tel. 0471/997454.</p>
Sezione II Oggetto dell'appalto	Abschnitt II Auftragsgegenstand

Appalto Integrato - Progettazione esecutiva ed esecuzione dei lavori per la "Realizzazione di un nuovo impianto in zona sportiva Maso della Pieve".

Integrierte Vergabe - Ausführungsplanung und Ausführung der Arbeiten zur "Realisierung einer neuen Anlage in der Sportzone Pfarrhof".

PNRR M5-C2.3-I3.1 - "Sport e inclusione sociale" - Cluster 1.

PNRR M5-C2.3-I3.1 - "Sport und Soziale Inklusion" - Cluster 1.

Codice Unico di Progetto (CUP)

I55I22000050006

Einheitlicher Projektkodex (CUP)

Codice Identificativo Gara (CIG)

9574301321

Erkennungskode der Ausschreibung (CIG)

### Sezione III

#### Provvedimento di aggiudicazione definitiva

Con determinazione dirigenziale n. 1166 del 29.03.2023, esecutiva in data 29.03.2023 (prot.n. 0096748) dell'Ufficio Amministrazione dei L.P., è stato aggiudicato il predetto appalto all'Impresa **Lovisotto Giancarlo S.r.l. (con progettisti indicati)**, per l'importo complessivo di Euro 897.022,42 (4% oneri previdenziali e 22% IVA esclusa), comprensivo anche dei costi riservati a misura di sicurezza, ammontanti ad Euro 24.180,16.

### Abschnitt III

#### Verfügung über den endgültigen Zuschlag

Mit Verfügung Nr. 1166 del 29.03.2023, vollstreckbar am 29.03.2023 (Prot.Nr. 0096748) des leitenden Beamten des Amtes für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten, ist die oben genannte Vergabe an die Firma **Lovisotto Giancarlo S.r.l. (mit angegebenen Planer)** für den Gesamtbetrag von 897.022,42 Euro (ohne 4% Fürsorgebeiträge und 22% Mehrwertsteuer), in welchem auch die Kosten für die Sicherheitsmaßnahmen in Höhe von 24.180,16 Euro inbegriffen sind, endgültig zugeschlagen worden.

### Sezione IV

#### Efficacia dell'aggiudicazione definitiva

La verifica di congruità dell'offerta dell'Aggiudicatario in merito al costo della manodopera e agli oneri aziendali interni di sicurezza, ai sensi dell'art. 95, comma 10 del D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii. e dell'art. 27, comma 4 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., ha avuto esito positivo.

### Abschnitt IV

#### Rechtswirksamkeit der endgültigen Zuschlagserteilung

Die Prüfung der Kongruenz des Angebotes des Zuschlagsempfängers betreffend die Kosten für die Arbeitskraft und die betriebsinternen Sicherheitskosten, im Sinne des Art. 95, Abs. 10 des Gv.D. Nr. 50/2016 i.g.F. und des Art. 27, Abs. 4 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. ist positiv ausgefallen.

Dai controlli effettuati in capo all'aggiudicatario circa il possesso dei requisiti generali e speciali ai sensi della documentazione di gara rispettate del D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii. non emergono cause di esclusione.

**L'aggiudicazione definitiva viene pertanto dichiarata efficace** in data **14.06.2023** (art. 32, comma 7 del D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii.).

Bei der Überprüfung der allgemeinen und besonderen Voraussetzungen des Zuschlagsempfänger gemäß Ausschreibungsunterlagen bzw. Gv.D. Nr. 50/2016, i.g.F., wurden keine Ausschlussgründe festgestellt

**Der endgültige Zuschlag wird somit am 14.06.2023 als rechtswirksam erklärt** (Art. 32, Abs. 7 des Gv.D. Nr. 50/2016, i.g.F.).

**La Direttrice dell'Ufficio Amministrazione dei Lavori Pubblici  
Die Direktorin des Amtes für Verwaltungsangelegenheiten der Öffentliche Arbeiten**

**Dott.ssa/Frau Dr. Valentina Tomazzoni**

*(f.to digitalmente - digital unterzeichnet)*